

(IN LIEU OF)

आई०ए०एफ०वाई 1964

हिन्दी अंग्रेजी

IAFY - 1964

Hindi / English



**ARMY**



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

**COMBINED CERTIFICATE OF  
DISCHARGE AND  
RECOMMENDATION FOR CIVIL  
EMPLOYMENT**

**COMBATANTS**

PT 105013

Army No. 14624278N Rank HAV

Name KALANGE VIJAY SAMPAT



Maj  
OC Rel & Hold Coy  
EME Depot Bn

(i)

MAH-08/ 6249530

  
Zilla Sainik Welfare Officer  
Sainik.

DT. 03/05/2013

जिल्हा सैनिक कल्याण कार्यालय सातारा  
भा.स.प. पर पुढे प्रमाणपत्र देण्यात आले

भाग - 1  
Part - 1



सेवा मुक्ति पुस्तिका  
जारी करने की शर्तें

**CONDITIONS FOR ISSUE OF  
DUPLICATE DISCHARGE BOOK**

- (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।  
(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records-a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.



**CORPS OF EME**  
**वैयक्तिक विवरण**  
**PERSONAL PARTICULARS**

- 3 (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)  
(a) Name in Full (Block Capitals)  
**KALANGIE VIJAY Sampat**
- (ख) पिता का पूरा नाम  
(b) Father's Name in full  
**Sampat Krishna Kalange**
- (ग) धर्म  
(c) Religion **HINDU**
- (घ) क्या अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति के हैं।  
(d) Whether Scheduled Caste / Scheduled Tribe.
- (च) जाति (कोई हो तो)  
(e) Caste (if any) **MARATHA**
- (छ) जन्म की तारीख  
(f) Date of Birth **27-11-1977**  
**TWENTYSEVEN NOV NINETEEN SEVENTY SEVEN**
- (ज) आखों का रंग  
(g) Colour of Eyes  
**BLACK**

4

- (झ) कद  
(h) Height **168 CM**

- (ट) पहचान चिन्ह  
(i) Identification Marks  
**9) MOLE 13 FROM A DAM APPLE AT 03:30 CLOCK**  
**10) A BLACK MOLE 04 CM FROM LEFT EAR LOBE AT 05:00 CLOCK.**

- (ठ) विवाहित/अविवाहित  Married / Unmarried  
(j) Marital Status

- (ड) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम  
(k) Full name of wife or next of Kin.  
**SHITAL**

- (ढ) स्थायी घर का पता  
(l) Permanent Home Address :

- (i) मकान नं०, गली/सडक/मोहल्ला  
(i) House No., Name of Street / Road / Mohalla

- (ii) गांव / कस्बा  
(ii) Village / Town  
**VARNE**

- (iii) डाकघर  
(iii) Post Office  
**VARNE**

5



(iv) तारघर  
Telegraph Office  
APSHINGE

(v) तहसील

(v) Tehsil

SATARA

(vi) निकटतम रेलवे स्टेशन

(vi) Nearest Railway Station

SATARA

(vii) जिला

(vii) District

SATARA

(viii) राज्य

(viii) State

MAHARASHTRA

(ix) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड

(ix) RSB and ZSB serving the area

SATARA

(x) पिन कोड

(x) Pin code

415019

6

भाग - 4  
Part - IV

सेवा विवरण  
SERVICE PARTICULARS



4. भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना में .....को..... के रूप में भर्ती।  
Enrolled in Indian Army / Navy / Airforce as... RECT  
On. 29-12-1994

5. रापथ ग्रहण की तारीख (लो गई निष्ठा शपथ की तारीख)  
Date of Attestation 25-11-95  
(Date of oath of Allegiance taken)

6. कुल सेवा.....वर्ष.....माह.....दिन।  
Total Service..18..Years..04..Months..01..days.

7. ....के आदेश से (तारीख.....को सेवा से रिलीज / सेवा निवृत्ति/  
सेवा मुक्त/सेवा से बखर्स्त)

Release / Retired / Discharged / Dismissed from Services  
on. 30-04-2013 by the order of

L. No. 1535/T-10/155/CA-2(MP)DT 15-10-12

7



8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।

Status of the Individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition.....

**EX-SERVICEMEN**

9. रिलीज / सेवा मुक्ति / बर्खास्तगी का कारण।

Reasons for Release / Discharge / Dismissal..... **AR-13(C) IV (V)**

10. नियुक्ति की शर्तें

**transferred to pension establishment;**  
**Discharged for service on compassionate grounds at his own request before fulfilling the conditions of his appointment;**

11. किस ट्रेड में काम किया

Trade in which served.  
**Under Item III (IV)**  
**AUTO TECH (B VEH)**

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण..... वर्ष.....  
मोह..... दिन।  
Details of Sea / Air Service..... Years.....  
Months..... Days.

13. युद्ध सेवा तथा संक्रिया क्षेत्र

War Service showing Theatre of Operation.

14. विदेश में सेवा :-

Service Abroad :

(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

(ग) .....से.....तक

(c) From.....To.....

15. मासिक वेतन तथा भत्ते

Monthly rate of pay and allowances.

16. मैडल / अलंकरण / प्रशस्ति पत्र

Medal / Decorations / Commendations / Mention-in-Despatches.

**SOYRS (S) OP VIJAY (J 8K) SSM RAKSHAK**  
**OPRS LSM - SAINYA SEVA MEDAL W/L**  
**ASSAM & WB, SSM W/L SURAKSHA**  
**(OP RHINO)**

17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र

Character assessed at the time of retirement.

**Exemplary**  
**OC Rel & Hold Coy**  
**EME Depot Bn**



**पारिवारिक विवरण**  
**FAMILY PARTICULARS**

25. परिवार के सदस्यों का व्यौरा DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम.सं० Sl. No.	नाम Name	आयु Age	संबन्ध Relationship
1	SHITAL.	01 12 32	WIFE
2	VEDIKA VIJAY - KALANGE.	11 07 10	DAUGHTER.

**खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप**  
**SPORTS AND EXTRA CURRICULAR**  
**ACTIVITIES**

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय तथा-राष्ट्रीय की अन्त : सेवाएं  
Inter Services, National and International level

27. पाठ्येतर क्रियाकलाप  
(यदि सूचना उपलब्ध हो)  
Extra Curricular Activities  
(In case this information is available)

Complete service record & area served of the indl :-

S/No.	Unit Served	Period		Peace/Fd/HAA/ OP Area
		From	To	
(a)	3EME CENTER	29-12-94	30-9-96	P
(b)	616EME BN	01-10-96	06-02-99	F
(c)	31 MED REGT	07-02-99	07-06-01	F
(d)	654 EME BN	08-06-01	07-05-05	P
(e)	107 EMB REGT	08-05-05	07-12-07	F
(f)	977 AAD REGT	08-12-07	05-02-11	P
(g)	10 MAHAR REGT	06-02-11	24-04-12	P
(h)	10605 FD WKSP	25-04-12	30-04-12	F
(i)				
(j)				
(k)				
(l)				
(m)				

16

सेना - शिक्षा प्रमाणपत्र Army Education Certificate	समकक्ष सिविल श्रेणी Civil Equivalence
आर्मी स्पेशल Army Special	मैट्रिक Metric
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र IAI	माध्यमिक VIII
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण पत्र IAII	छठी VI
भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र IAIII	चतुर्थ IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का हवाला दें।)  
(For State Govt., equivalents please refer to State Govt. orders)

17

36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :

REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT

(क) रा से बो / जि से बो में पंजीकरण :

(a) RSB / ZSB Registration

(i) पंजीकरण संख्या  
Registration Number

2472/115

(ii) तारीख  
Date

02/05/2013

(iii) रा से बो / जि से बो (जगह का नाम लिखें)  
RSB / ZSB (mention place)

*[Signature]*  
Zila Sainik Welfare Officer  
Satara.

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण

(b) Civil Employment Exchange Registration

(i) पंजीकरण संख्या  
Registration Number

(ii) तारीख  
Date

(iii) स्थान  
Place

20

37. अन्तिम प्रमात परिर्लाब्धियों

Emoluments Last drawn.

(इसमें मुफ्त खादय सामग्री, आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।

(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

38. पेन्शन प्राप्त अधिकार

Pension Entitlement.

(a) Amount of pension sanctioned.

(b) Nature of pension and period of grant.

(c) Amount of retirement gratuity

(d) Capitalised value of commuted pension

(e) Enhanced / normal rate of family pension admissible to spouse of the soldier.

21





**प्रमाण-पत्र**  
**CERTIFICATE**

39. भारतीय सेना पेंशन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र।  
इसमें ये बातें होनी चाहिए।  
Identity certificate for the families of Service pensioner ;  
it should include the following :

- (क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
- (a) Joint photograph of pensioner and wife.



OC Rel & Hold Coy  
EME Depot Bn

- (ख) नं०, रैंक तथा नाम
- (b) No., Rank and Name

14624278-N  
HAV  
KALANGE VIJAY SAMPAT



- (ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
- (c) Unit / establishment in which last served.

196<1> FD WKSP.

Prepared by  
HAV CLK(SD)  
K. AKASH

Checked by  
HAV CLK(SD)  
RAHUL K



Secunderabad - 21

Date 30 APR 2013

OC Rel & Hold Coy  
EME Depot Bn

40. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा/दान्त का इलाज करने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :  
Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical / dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्रम.सं० Sl. No.	नाम Name	आयु Age	संबन्ध Relationship
1	SHITAL	01 12 82	WIFE
2	VEDIKA VIJAY KALANGE	11 07 10	DAUGHTER



24

Maj  
OC Rel & Hold Coy  
EME Depot Ba

टिप्पणी

NOTE :

(क) परिवार के चिकित्सा इलाज के उद्देश्य के लिए पत्नी, आविवाहित बच्चे/सौतेले बच्चे/गोद लिए बच्चे जो पेंशन भोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे।

(a) For the purpose of medical treatment family includes wife and un-married children/step children/adopted children who are dependent on pensioners. (Auth. Govt. of India Min. of Def. L.No. 16307/DGAMS/DG-3A/417-5/D (AG-II) dt. 14-10-66, as mended vide corrigendum No. 16307/IGAFMS DC-3A/2551/D (Med) dt. 23-6-83.

(ख) पेशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/सलाज के हकदार नहीं हैं।

(b) Non-pensioner are not entitled for medical attendance/treatment from service sources.

नोट

NOTE :

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे आथिलेख पभारी अफसर ई एम ई सिकंदराबाद-२१ को भेजदे।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge EME Records, Secunderabad.

25